

RECARO

VELIX 1

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

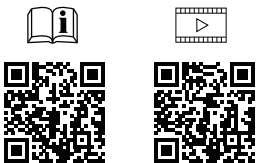
RU

76 - 150 см

15 месяцев - 12 лет

≤21 кг

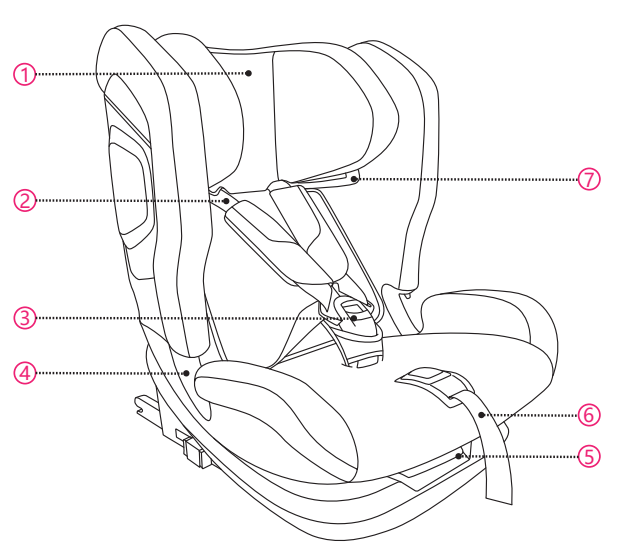
UN ECE R129/04



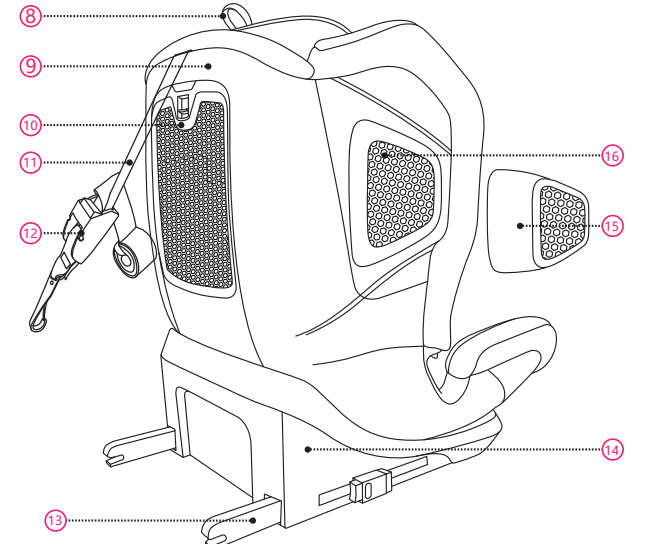
PROTECTING OUR FUTURE.

B5105008 Ver.1

1 ОБЗОР ПРОДУКТА



- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Подголовник | 5. Ручка регулировки наклона |
| 2. Пятиточечный ремень | 6. Регулятор пятиточечного ремня |
| 3. Пряжка пятиточечного ремня | 7. Направляющая плечевого ремня |
| 4. Направляющая поясного ремня | |



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 8. Кольцо регулировки подголовника | 13. Разъём ISOFIX |
| 9. Спинка | 14. Основание |
| 10. Отсек для руководства пользователя | 15. ASP (Улучшенная боковая защита) |
| 11. Верхний крепёжный ремень (Top Tether) | 16. Место установки ASP |
| 12. Индикатор верхнего крепёжного ремня (Top Tether) | |

2 ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за выбор RECARO VELIX 1 для безопасных поездок вашего ребёнка. Данное кресло разработано, протестировано и сертифицировано в соответствии с правилами UNECE R.129 (Усовершенствованные системы удержания детей). Знак одобрения можно найти на задней стороне основания кресла.

VELIX 1 одобрено как детское кресло для ребёнка ростом от 76 до 150 см, приблизительно от 15 месяцев до 12 лет. Это универсальное детское кресло, которое подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений. Пожалуйста, обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля. Очень важно, чтобы вы прочитали данное руководство пользователя ПЕРЕД установкой детского кресла. Неправильная установка и/или неправильное использование кресла может повредить вашего ребёнка опасности. Руководства пользователя на английском и немецком языках находятся в отсеке для руководства за спинкой детского кресла. Пожалуйста, храните руководства там после прочтения, чтобы пользователи могли обратиться к ним в любое время. Руководства пользователя на других языках можно загрузить с веб-сайта RECARO.

Диапазон	ISOFIX или ремень	Верхний крепёжный ремень (Top Tether)	Крепление
76-105 см и ≥15 месяцев и ≤21 кг	ISOFIX	Да	Пятиточечный ремень
100-150 см	ISOFIX	Нет	Ремень безопасности

В данном руководстве пользователя используются следующие символы:

ОПАСНОСТЬ ОПАСНОСТЬ указывает на опасную ситуацию, которая, если её не избежать, приведёт к смерти или серьёзной травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если её не избежать, может привести к смерти или серьёзной травме.

ВНИМАНИЕ ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если её не избежать, может привести к лёгкой или средней степени тяжести травмы.

3 INFORMATION AND WARNINGS

ОПАСНОСТЬ

- VELIX 1 — это детское кресло, установленное лицом вперёд. Не используйте любое детское кресло, установленное лицом вперёд, пока вашему ребёнку не исполнится по крайней мере 15 месяцев и его рост не превысит 76 см.
- VELIX 1 — это детское кресло i-Size для ребёнка ростом 76–105 см, совместимое со всеми посадочными местами i-Size в автомобилях. Его следует устанавливать с помощью ISOFIX и верхнего крепёжного ремня (Top Tether). Для получения информации о подходящих местах в вашем автомобиле, пожалуйста, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации вашего автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когда рост вашего ребёнка составляет менее 105 см и он зафиксирован пятиточечным ремнём, детское кресло имеет 3 положения наклона.
- При установке на заднем сиденье автомобиля отодвиньте переднее сиденье достаточно далеко вперёд, чтобы ноги ребёнка не касались спинки переднего сиденья.
- Пожалуйста, утилизируйте детское кресло в случае любого дорожно-транспортного происшествия и/или сильного столкновения, так как кресло может быть повреждено, даже если повреждения не видны явно.
- Не используйте смазочные материалы, не модифицируйте и не добавляйте ничего к вашему детскому креслу, так как это может серьёзно повлиять на его способность защищать вашего ребёнка.
- Не используйте агрессивные чистящие средства, которые могут повредить материал детского кресла.
- Детское кресло необходимо регулярно проверять, чтобы убедиться, что все детали работают правильно и не имеют никаких повреждений.
- Никогда не оставляйте своего ребёнка без присмотра в детском кресле.
- Убедитесь, что багаж и другие предметы надёжно закреплены. Незакреплённый багаж может стать причиной серьёзных травм детей и взрослых в случае аварии.
- Детские кресла не следует покупать или продавать подержанными.

ВНИМАНИЕ

- Не подвергайте детское кресло воздействию интенсивных прямых солнечных лучей. Слишком горячее детское кресло может навредить ребёнку.
- Жёсткие элементы и пластиковые части детского кресла должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при повседневном использовании автомобиля они не могли быть зажаты подвижным сиденьем или дверью автомобиля.
- Сиденья автомобиля могут иметь признаки износа при использовании детского кресла. Чтобы избежать этого, можно использовать защитные чехлы для автомобильных сидений.
- Не используйте дома. Оно не предназначено для домашнего использования и может использоваться только в автомобиле.
- Пожалуйста, следите за своими пальцами при эксплуатации детского кресла.

В случае сомнений обратитесь к производителю детского кресла или продавцу.

4 УСТАНОВКА

VELIX 1 можно установить лицом вперёд на автомобильных сиденьях одним из двух способов: с помощью ISOFIX или с помощью трёхточечного ремня безопасности автомобиля. Они подходят для разных диапазонов использования.

Диапазон	ISOFIX или ремень	Верхний крепёжный ремень (Top Tether)	Крепление
76-105 см и ≥15 месяцев и ≤21 кг	ISOFIX	Да	Пятиточечный ремень
100-150 см	ISOFIX	Нет	Ремень безопасности

ОПАСНОСТЬ Перед каждой поездкой проверяйте все индикаторы ISOFIX и индикатор верхнего крепёжного ремня (Top Tether) (2) (если применимо), чтобы убедиться, что все соединения надёжны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Убедитесь, что спинка детского кресла (9) плотно прилегает к спинке автомобильного сиденья и что подголовник автомобильного сиденья не отталкивает детское кресло. Вы можете отрегулировать подголовник автомобильного сиденья в самое высокое положение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Пожалуйста, убедитесь, что автомобильное сиденье, на котором установлено детское кресло, находится в вертикальном положении, если оно имеет регулировку наклона.



A. 76 CM - 105 CM, УСТАНОВКА С ПОМОЩЬЮ ISOFIX И ВЕРХНЕГО КРЕПЁЖНОГО РЕМНЯ (TOP TETHER)

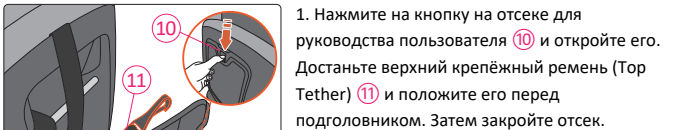
Контроллер ISOFIX (17)
Кнопка освобождения ISOFIX A (18)
Кнопка освобождения ISOFIX B (19)
Индикатор ISOFIX (20)
Иллюстратор положения ISOFIX (21)
Точки крепления ISOFIX (22)



Индикатор верхнего крепёжного ремня (Top Tether) (12)
Крюк верхнего крепёжного ремня (Top Tether) (23)
Кнопка освобождения верхнего крепёжного ремня (Top Tether) (24)
Точка крепления верхнего крепёжного ремня (Top Tether) (25)

ВНИМАНИЕ Найдите знаки ISOFIX и знаки верхнего крепёжного ремня (Top Tether) в вашем автомобиле для определения соответствующих точек крепления. Вы также можете обратиться к руководству по эксплуатации вашего автомобиля.

ВНИМАНИЕ Направляющие для вставки ISOFIX могут использоваться для облегчения установки на некоторых моделях автомобилей. Они не входят в комплект поставки, но предоставляются бесплатно дилерами RECARO по запросу. Когда вы хотите сложить автомобильное сиденье после снятия детского кресла, также удалите направляющие для вставки ISOFIX.

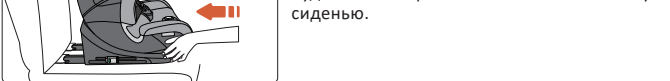
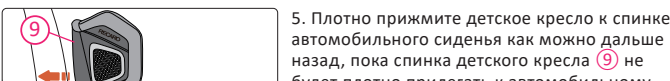
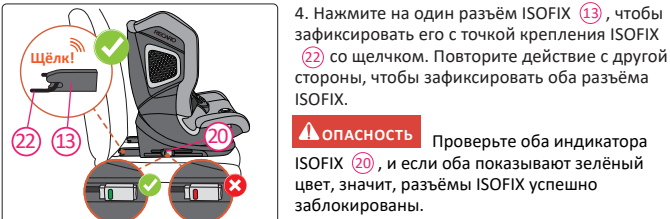


- Нажмите на кнопку на отсеке для руководства пользователя (10) и откройте его. Достаньте верхний крепёжный ремень (Top Tether) (11) и положите его перед подголовником. Затем закройте отсек.
- Удерживая обе кнопки освобождения ISOFIX A (18) и ISOFIX B (19), сдвиньте и нажмите на контроллер ISOFIX (17), чтобы разъём ISOFIX (13) полностью вышел из основания. Прodelайте это с обеих сторон.



3. Поместите детское кресло на автомобильное сиденье и направьте оба разъёма ISOFIX (13) к точкам крепления ISOFIX (22) в автомобильном сиденье.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ На некоторых моделях автомобилей точки крепления ISOFIX скрыты пластиковыми крышками. Возможно, такие пластиковые крышки необходимо сначала открыть или снять.



4. Нажмите на один разъём ISOFIX (13), чтобы зафиксировать его с точкой крепления ISOFIX (22) со щелчком. Повторите действие с другой стороны, чтобы зафиксировать оба разъёма ISOFIX.

ОПАСНОСТЬ Проверьте оба индикатора ISOFIX (20), и если оба показывают зелёный цвет, значит, разъёмы ISOFIX успешно заблокированы.

5. Плотно прижмите детское кресло к спинке автомобильного сиденья как можно дальше назад, пока спинка детского кресла (9) не будет плотно прилегать к автомобильному сиденью.

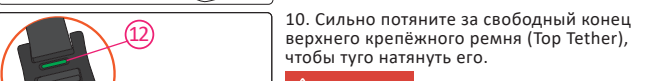
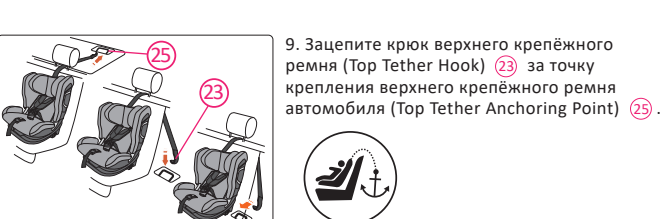
6. С силой надавите на детское кресло, одновременно сдвигая его из стороны в сторону. Это необходимо для того, чтобы разъёмы ISOFIX зафиксировались в точках крепления ISOFIX в наиболее плотном состоянии.

ОПАСНОСТЬ Пожалуйста, проверьте, надёжно ли закреплено детское кресло, попытавшись покачать и вытянуть его с обеих сторон.

7. Выступающее положение разъёма ISOFIX отображается цифрами на иллюстраторе положения ISOFIX (21), совмещёнными с индикатором ISOFIX. Индикаторы ISOFIX как на левой, так и на правой стороне детского кресла должны совпадать с одинаковыми цифрами на иллюстраторах положения ISOFIX.

8. Удлините верхний крепёжный ремень (Top Tether) (11), чтобы его длины хватило для закрепления на точке крепления верхнего ремня автомобиля. Чтобы удлинить верхний крепёжный ремень, нажмите кнопку освобождения верхнего крепёжного ремня (Top Tether Release Button) (24) и потяните за конец с крюком.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Зафиксируйте верхний крепёжный ремень (Top Tether) и проверьте его натяжение без ребёнка в кресле.



9. Зацепите крюк верхнего крепёжного ремня (Top Tether Hook) (23) за точку крепления верхнего крепёжного ремня автомобиля (Top Tether Anchoring Point) (25).

10. Сильно потяните за свободный конец верхнего крепёжного ремня (Top Tether), чтобы туго натянуть его.

ОПАСНОСТЬ Только когда индикатор верхнего крепёжного ремня (Top Tether Indicator) (12) постоянно показывает зелёный цвет, ремень правильно натянут. Проверяйте это перед каждой поездкой и после каждой регулировки наклона детского кресла.

ОПАСНОСТЬ Убедитесь, что верхний крепёжный ремень (Top Tether) не перекручен.

Теперь детское кресло установлено для использования ребёнком ростом 76-105 см. Пожалуйста, приступайте к регулировке кресла и фиксации вашего ребёнка.

B. 100 CM - 150 CM, УСТАНОВКА ТОЛЬКО С ISOFIX

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед установкой убедитесь, что пятиточечный ремень и верхний крепёжный ремень (Top Tether) убраны и спрятаны. Наклон детского кресла также должен находиться в самом вертикальном положении. Инструкции по трансформации детского кресла можно найти в Главе 10.



1. Удерживая обе кнопки освобождения ISOFIX A (18) и ISOFIX B (19), сдвиньте и нажмите на контроллер ISOFIX (17), чтобы разъём ISOFIX (13) полностью вышел из основания. Прodelайте это с обеих сторон.

VELIX 1 — это детское кресло-бустер i-Size для ребёнка ростом 100–150 см, совместимое со всеми посадочными местами i-Size в автомобилях. Его следует устанавливать с помощью ISOFIX, но не с использованием верхнего крепёжного ремня (Top Tether). Для получения информации о подходящих местах в вашем автомобиле, пожалуйста, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации вашего автомобиля.

VELIX 1 — это универсальное детское кресло-бустер для ребёнка ростом 100–150 см, совместимое с универсальными посадочными местами в автомобилях. Его следует устанавливать с помощью трёхточечного ремня безопасности автомобиля, но не с использованием верхнего крепёжного ремня (Top Tether). Для получения информации о подходящих местах в вашем автомобиле, пожалуйста, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации вашего автомобиля.

Всегда используйте пятиточечный ремень для фиксации вашего ребёнка, когда его рост составляет менее 100 см. Всегда используйте трёхточечный ремень безопасности вашего автомобиля для фиксации вашего ребёнка, когда его рост превышает 105 см. Для ребёнка ростом от 100 до 105 см мы рекомендуем использовать пятиточечный ремень.

Следите за ростом вашего ребёнка, когда его рост составляет около 100-105 см. Переведите детское кресло из режима фиксации с помощью пятиточечного ремня в режим использования трёхточечного ремня безопасности автомобиля самое позднее, когда рост вашего ребёнка превысит 105 см. Снимите детское кресло, установленное с помощью ISOFIX и верхнего крепёжного ремня (Top Tether). Спрячьте пятиточечный ремень и верхний крепёжный ремень (Top Tether), чтобы избежать неправильного использования. Затем снова установите детское кресло с помощью трёхточечного ремня безопасности.

Если ребёнок должен быть зафиксирован трёхточечным ремнём безопасности автомобиля, детское кресло должно быть установлено на сиденье автомобиля, одобренных в соответствии с Правилами UNECE № 16 или эквивалентными стандартами. Пожалуйста, проверьте руководство по эксплуатации вашего автомобиля.

Всегда устанавливайте детское кресло с помощью ISOFIX на посадочное место i-Size в автомобиле, имеющих точки крепления ISOFIX. Устанавливайте его только с помощью трёхточечного ремня безопасности, если в вашем автомобиле нет посадочного места i-Size. Пожалуйста, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации вашего автомобиля.

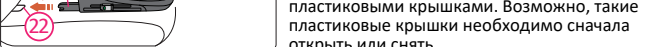
Когда рост ребёнка превышает 150 см или когда плечи ребёнка выходят за пределы направляющих плечевого ремня при подголовнике, находящемся в самом верхнем положении, ребёнок должен сидеть на автомобильном сиденье без детского кресла.

Для обеспечения оптимальной защиты всегда используйте улучшенную боковую защиту (ASP) на той стороне детского кресла, которая обращена к двери автомобиля.

Данное детское кресло протестировано и сертифицировано как с улучшенной боковой защитой (ASP), так и без неё. Если оно установлено на среднем сиденье автомобиля, не используйте улучшенную боковую защиту (ASP), чтобы освободить место для других пассажиров.

Все пассажиры должны быть проинформированы о том, как отстегнуть вашего ребёнка в случае чрезвычайной ситуации.

Когда рост вашего ребёнка составляет не менее 100 см и он зафиксирован трёхточечным ремнём безопасности, никогда не откидывайте спинку кресла. Используйте его только в вертикальном положении.



2. Поместите детское кресло на автомобильное сиденье и направьте оба разъёма ISOFIX (13) к точкам крепления ISOFIX (22) в автомобильном сиденье.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ На некоторых моделях автомобилей точки крепления ISOFIX скрыты пластиковыми крышками. Возможно, такие пластиковые крышки необходимо сначала открыть или снять.

3. Нажмите на один разъём ISOFIX, чтобы зафиксировать его с точкой крепления ISOFIX (22) со щелчком. Повторите действие с другой стороны, чтобы зафиксировать оба разъёма ISOFIX.

ОПАСНОСТЬ Проверьте оба индикатора ISOFIX (20), и если оба показывают зелёный цвет, значит, разъёмы ISOFIX успешно заблокированы.

4. Плотно прижмите детское кресло к спинке автомобильного сиденья как можно дальше назад, пока спинка детского кресла (9) не будет плотно прилегать к автомобильному сиденью.

5. С силой надавите на детское кресло, одновременно покачивая его из стороны в сторону. Это необходимо для того, чтобы разъёмы ISOFIX зафиксировались в точках крепления ISOFIX в наиболее плотном состоянии.

ОПАСНОСТЬ Пожалуйста, проверьте, надёжно ли закреплено детское кресло, попытавшись покачать и вытянуть его с обеих сторон.

6. Выступающее положение разъёма ISOFIX отображается цифрами на иллюстраторе положения ISOFIX (21), совмещёнными с индикатором ISOFIX. Индикаторы ISOFIX как на левой, так и на правой стороне детского кресла должны совпадать с одинаковыми цифрами на иллюстраторах положения ISOFIX.

ОПАСНОСТЬ Не откидывайте спинку кресла в этом режиме установки и используйте его только в вертикальном положении. Теперь детское кресло установлено для использования ребёнком ростом 100-150 см. Пожалуйста, приступайте к регулировке кресла и фиксации вашего ребёнка.

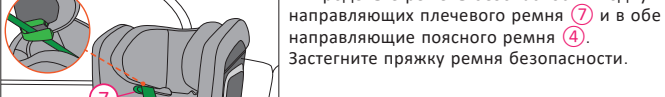
C. 100 CM - 150 CM, УСТАНОВКА С РЕМНЁМ БЕЗОПАСНОСТИ

При установке с помощью трёхточечного ремня безопасности автомобиля детское кресло всегда должно быть пристёгнуто к автомобилю, даже если в нём нет ребёнка. Чтобы в случае аварии детское кресло не представляло угрозы для других пассажиров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед установкой с помощью ремня безопасности убедитесь, что разъёмы ISOFIX (13) полностью втянуты и убраны внутрь основания, а также что пятиточечный ремень и верхний крепёжный ремень (Top Tether) убраны и спрятаны. Наклон детского кресла также должен находиться в самом вертикальном положении. Инструкции по трансформации детского кресла можно найти в Главе 10.

1. Поместите детское кресло на автомобильное сиденье. Прижмите детское кресло к спинке автомобильного сиденья, пока оно не будет плотно прилегать к автомобильному сиденью.

2. Проденьте ремень безопасности в одну из направляющих плечевого ремня (7) и в обе направляющие поясного ремня (4). Застегните пряжку ремня безопасности.



После того как ваш ребёнок выйдет из детского кресла во время повседневного использования, снова застегните пряжку ремня безопасности, чтобы закрепить детское кресло в автомобиле. Теперь детское кресло установлено для использования ребёнком ростом 100-150 см. Пожалуйста, приступайте к регулировке кресла и фиксации вашего ребёнка.

5 УЛУЧШЕННАЯ БОКОВАЯ ЗАЩИТА ASP

ОПАСНОСТЬ Для обеспечения оптимальной защиты всегда используйте улучшенную боковую защиту ASP (15) на той стороне детского кресла, которая обращена к двери автомобиля.

ОПАСНОСТЬ Данное детское кресло протестировано и сертифицировано как с улучшенной боковой защитой (ASP), так и без неё. Если оно установлено на среднем сиденье автомобиля, не используйте улучшенную боковую защиту (ASP), чтобы освободить место для других пассажиров.

Улучшенная боковая защита ASP (15) должна быть прикреплена к детскому креслу со стороны, обращённой к двери автомобиля. Совместите её с местом установки улучшенной боковой защиты ASP (16). Нажимайте на неё до тех пор, пока не раздастся щелчок.

ОПАСНОСТЬ Проверьте, потянув за улучшенную боковую защиту ASP, чтобы убедиться, что она надёжно зафиксирована.

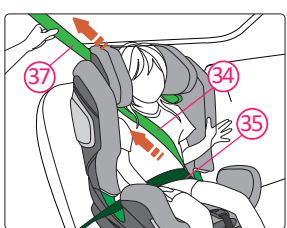
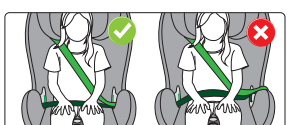
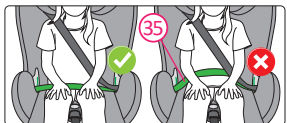
Кнопка освобождения улучшенной боковой защиты ASP находится на детском кресле, напротив места установки ASP. Удерживайте улучшенную боковую защиту ASP одной рукой перед нажатием на кнопку освобождения (28).

ВНИМАНИЕ Пожалуйста, храните снятую улучшенную боковую защиту ASP надлежащим образом, чтобы её можно было прикрепить снова позже.

6 РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА

Диапазон	Фиксация	Наклон
76-105 см и ≥15 месяцев и ≤21 кг	Пятиточечный ремень	3 положения
100-150 см	Ремень безопасности	Только вертикально

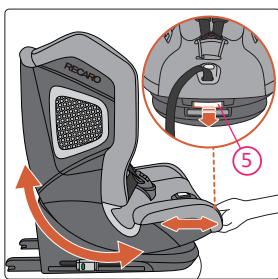
VELIX 1 имеет 3 положения наклона. Когда рост вашего ребёнка составляет от 76 до 105 см и он зафиксирован пятиточечным ремнём (2), можно установить все 3 положения наклона. Когда рост вашего ребёнка превышает 100 см и он зафиксирован трёхточечным ремнём безопасности, пожалуйста, используйте только вертикальное положение для максимальной безопасности.



ВНИМАНИЕ Чтобы отстегнуть ребёнка, отстегните пряжку ремня безопасности и выньте ремень безопасности из направляющей поясного ремня. Если детское кресло установлено с помощью ремня безопасности, снова застегните пряжку, чтобы закрепить детское кресло после того, как ребёнок выйдет.

ОПАСНОСТЬ Проверяйте перед каждой поездкой:

- Поясная секция ремня плотно находится в направляющих поясного ремня с обеих сторон основания.
- Плечевая секция ремня плотно проходит в направляющей поясного ремня с одной стороны и в направляющей плечевого ремня — с другой.
- Весь трёхточечный ремень безопасности натянут и не перекручен. Пряжка ремня безопасности не должна застревать в направляющей поясного ремня.



7 РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

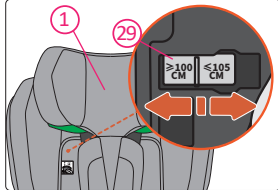
Диапазон	Фиксация	Подголовник
76-105 см и ≥15 месяцев и ≤21 кг	Пятиточечный ремень	Нижние 7 положений
100-150 см	Ремень безопасности	Верхние 11 положений

VELIX 1 имеет 17 положений подголовника (1). Когда рост вашего ребёнка составляет от 76 до 105 см и он зафиксирован пятиточечным ремнём (2), доступны нижние 7 положений. Когда рост вашего ребёнка превышает 100 см и он зафиксирован трёхточечным ремнём безопасности, доступны верхние 11 положений.

ОПАСНОСТЬ Пятиточечный ремень следует использовать, когда рост вашего ребёнка менее 100 см, и мы рекомендуем использовать его до 105 см. Трёхточечный ремень безопасности автомобиля следует использовать, когда рост вашего ребёнка превышает 105 см.

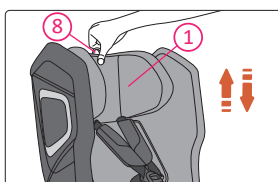
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ По мере роста ребёнка подголовник необходимо время от времени регулировать.

ВНИМАНИЕ Перед регулировкой подголовника может потребоваться ослабить пятиточечный ремень. Длина ремня может мешать регулировке, даже если ребёнок зафиксирован трёхточечным ремнём безопасности, поскольку ремень только спрятан, но не удалён. Когда вы прячете ремень, сначала отрегулируйте его на самое длинное положение.

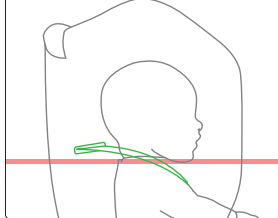


Потяните за ручку регулировки наклона (5) и сдвиньте детское кресло, толкая и потягивая его вперёд и назад относительно основания. Длина верхнего крепёжного ремня (Top Tether) (11) может мешать регулировке наклона. Если детское кресло установлено с верхним крепёжным ремнём, ослабьте его перед регулировкой наклона. После регулировки снова натяните верхний крепёжный ремень.

ОПАСНОСТЬ При установке с верхним крепёжным ремнём (Top Tether) всегда проверяйте его натяжение после регулировки наклона. Индикатор верхнего крепёжного ремня (Top Tether) должен показывать зелёный цвет.



А. ПРАВИЛЬНАЯ ВЫСОТА С ПЯТИТОЧЕЧНЫМ РЕМНЁМ



Потяните и удерживайте кольцо регулировки подголовника (8), чтобы освободить подголовник (1). Переместите подголовник на нужную высоту. Отпустите кольцо, чтобы зафиксировать подголовник.

Подголовник следует отрегулировать на такой уровень, чтобы концы плечевых лямок пятиточечного ремня находились чуть выше плеч ребёнка.

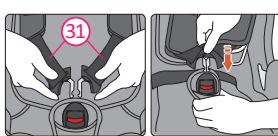
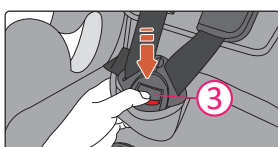
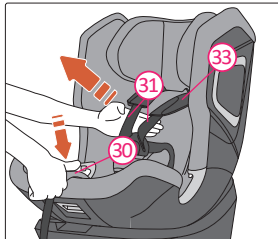
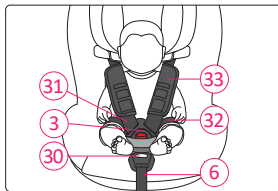


8 РЕМНИ И БЕЗОПАСНОСТЬ

VELIX 1 имеет 2 режима использования. Пятиточечный ремень (2) следует использовать, когда рост вашего ребёнка не превышает 105 см и вес не превышает 21 кг. Если ваш ребёнок превышает хотя бы один из этих параметров, всегда используйте трёхточечный ремень безопасности автомобиля.

А. 76 CM - 105 CM, ФИКСАЦИЯ РЕБЁНКА С ПОМОЩЬЮ ПЯТИТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ

Диапазон	Фиксация
76-105 см и ≥15 месяцев и ≤21 кг	Пятиточечный ремень

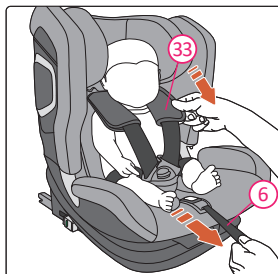
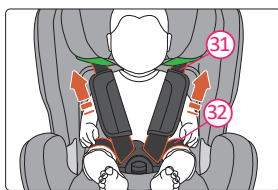


Система пятиточечного ремня
Пряжка пятиточечного ремня (3)
Регулятор пятиточечного ремня
Кнопка регулировки ремня (30)
Плечевые лямки (31)
Поясные лямки (32)
Накладки на грудь (33)

1. Удерживайте кнопку регулировки ремня (30) и потяните плечевые лямки (31) на себя как можно сильнее. Обязательно тяните плечевые лямки под накладками на груди (33).

2. Нажмите на красную кнопку на пряжке пятиточечного ремня (3), чтобы растянуть её.

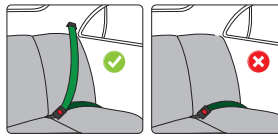
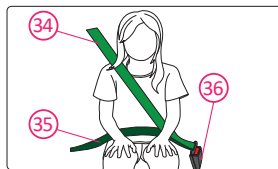
3. Посадите вашего ребёнка в детское кресло. Продените плечевые лямки (31) непосредственно через плечи ребёнка и соедините язычки пряжки вместе. Вставьте соединённые язычки в корпус пряжки. Должен раздастся отчётливый щелчок.



ВНИМАНИЕ Когда вы хотите отстегнуть ребёнка, следуйте шагам 1 и 2.

В. 100 CM - 150 CM, ФИКСАЦИЯ РЕБЁНКА С ПОМОЩЬЮ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Диапазон	Фиксация
100-150 см	Ремень безопасности



4. Убедитесь, что ваш ребёнок сидит надёжно, прислонившись спиной к спинке кресла. Потяните за обе плечевые лямки (31), чтобы затянуть поясные лямки (32).

ОПАСНОСТЬ Пожалуйста, убедитесь, что поясные лямки расположены низко, чтобы таз ребёнка был надёжно зафиксирован.

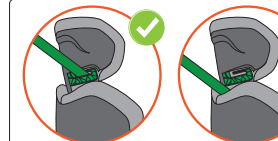
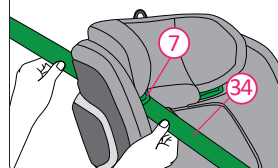
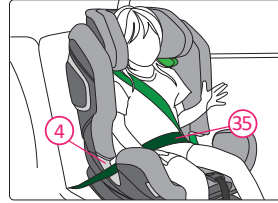
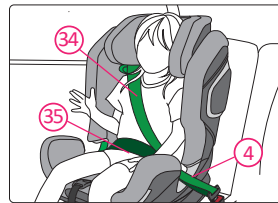
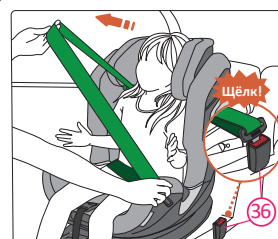
5. Потяните за регулятор пятиточечного ремня (6), пока ремень надёжно не зафиксирует вашего ребёнка. Не рекомендуется повторить этот процесс для наилучшего плотного прилегания пятиточечного ремня. В конце полностью потяните обе накладки на груди (33) вниз.

ОПАСНОСТЬ Пожалуйста, проверьте после затягивания, чтобы ни одна из лямок ремня не была перекручена и чтобы не оставалось никакой слабости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когда ваш ребёнок находится в дальней поездке, рекомендуется проверять и подтягивать пятиточечный ремень во время поездки.

Система трёхточечного ремня безопасности
Плечевая секция ремня (34)
Поясная секция ремня (35)
Пряжка ремня безопасности (36)

ОПАСНОСТЬ Никогда не фиксируйте вашего ребёнка или детское кресло двухточечным ремнём, так как это может привести к серьёзным травмам или смерти в случае аварии.



1. Возьмите освобождённый ремень безопасности. Посадите вашего ребёнка в детское кресло и продените ремень безопасности перед его/её грудью. Зафиксируйте ремень в пряжке ремня безопасности (36) со щелчком.

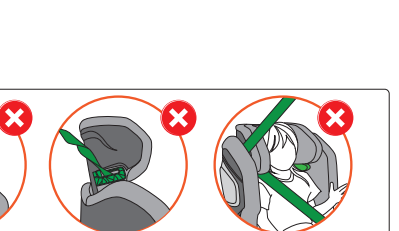
ОПАСНОСТЬ Убедитесь, что трёхточечный ремень не перекручен. Он должен быть отрегулирован так, чтобы плотно удерживать тело ребёнка.

2. Поместите плечевую секцию ремня (34) и поясную секцию ремня (35) со стороны пряжки в направляющую поясного ремня (4) основания.

3. Поместите поясную секцию ремня (35) с другой стороны основания в направляющую поясного ремня (4).

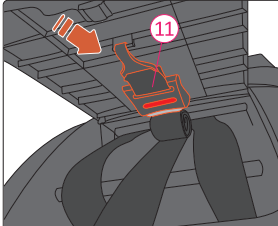
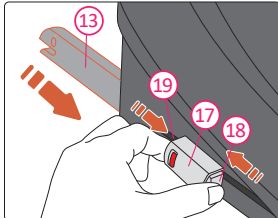
ОПАСНОСТЬ Поясная секция ремня должна лежать как можно ниже на тазу ребёнка с обеих сторон для обеспечения наилучшей защиты.

4. Убедитесь, что плечевая секция ремня (34) проложена через зелёную направляющую плечевого ремня (7) и полностью лежит в направляющей плечевого ремня.

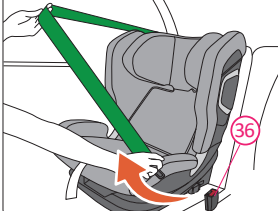


9 СНЯТИЕ

А. СНЯТИЕ С ISOFIX



В. СНЯТИЕ С РЕМНЁМ БЕЗОПАСНОСТИ



1. Удерживая обе кнопки освобождения ISOFIX A (18) и ISOFIX B (19), сдвиньте контроллер ISOFIX (17), чтобы полностью убрать разъём ISOFIX (13) обратно в основание детского кресла.

2. Отсоедините крюк верхнего крепёжного ремня (Top Tether Hook) (23).

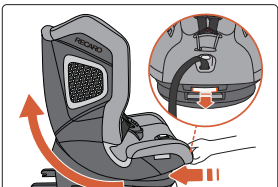
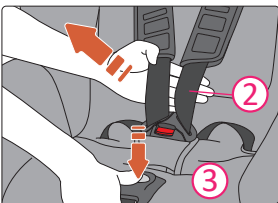
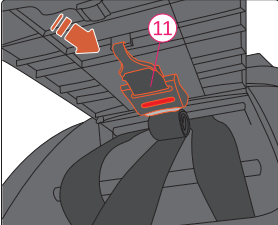
3. Откройте отсек для руководства пользователя. Сверните верхний крепёжный ремень (Top Tether) (11) и аккуратно поместите его в отсек, зацепив за перекладину внутри отсека. Смотрите на картинку слева.

Отстегните пряжку ремня безопасности (36). Выньте ремень безопасности из всех направляющих.

10 ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ИЗ РЕЖИМА ПЯТИТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ В РЕЖИМ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Диапазон	ISOFIX или ремень	Верхний крепёжный ремень (Top Tether)	Крепление
76-105 см и ≥15 месяцев и ≤21 кг	ISOFIX	Да	Пятиточечный ремень
100-150 см	ISOFIX	Нет	Ремень безопасности
	Ремень безопасности	Нет	

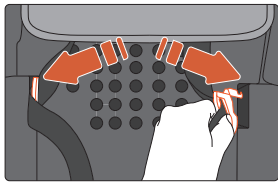
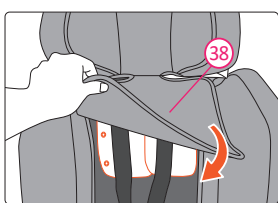
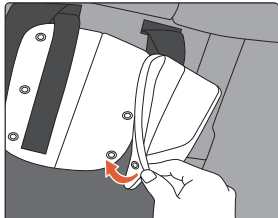
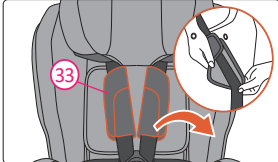
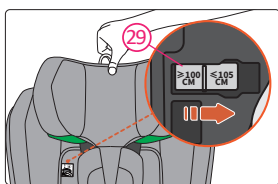
Следите за ростом вашего ребёнка, когда его рост составляет около 100-105 см. Переведите детское кресло из режима фиксации с помощью пятиточечного ремня (2) в режим использования трёхточечного ремня безопасности автомобиля самое позднее, когда рост вашего ребёнка превысит 105 см. Снимите детское кресло с автомобиля, чтобы убрать и спрятать пятиточечный ремень и верхний крепёжный ремень (Top Tether) (11), избегая неправильного использования. После преобразования детское кресло можно устанавливать либо с помощью ISOFIX без верхнего крепёжного ремня, либо с помощью трёхточечного ремня безопасности автомобиля.



1. Снимите детское кресло с вашего автомобиля. Откройте отсек для руководства пользователя. Сверните верхний крепёжный ремень (Top Tether) (11) и аккуратно поместите его в отсек, зацепив за перекладину внутри отсека. Смотрите на картинку слева.

2. Отрегулируйте пятиточечный ремень (2) на самое длинное положение. Отстегните пряжку пятиточечного ремня (3).

3. Отрегулируйте наклон в вертикальное положение.



4. Отрегулируйте подголовник (1) в самое высокое возможное положение. Отрегулируйте регулятор высоты (29) под крышкой подголовника.

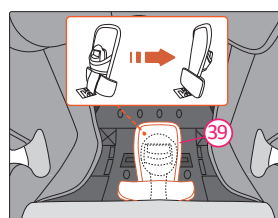
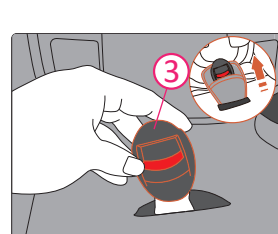
5. Расстегните кнопки на накладках на груди (33). Отодвиньте накладки на груди от лямок ремня. Не отклеивайте липучку и держите накладки на груди на их собственной соединительной ленте. Отклеивайте липучку только тогда, когда хотите снять накладки на груди для стирки.

6. Поверните правую накладку на груди, затем прикрепите её к левой с помощью кнопок.

7. Спрячьте соединённые накладки на груди под крышку подголовника (38).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ После того как накладки на груди спрятаны, проверьте, чтобы крышка подголовника не была деформирована.

8. Вставьте язычки пряжки пятиточечного ремня в предназначенные для хранения места с левой и правой сторон соответственно. Пожалуйста, сделайте это, как показано на картинке слева. Спрячьте лямки пятиточечного ремня под крышку.

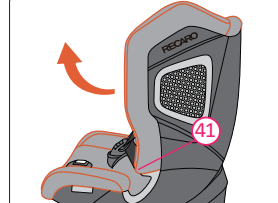
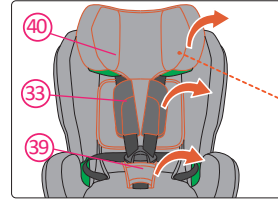


11 УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Чехол детского кресла можно снимать для стирки. Пожалуйста, делайте это с помощью мягких моющих средств. Если вы используете стиральную машину, следует применять режим стирки деликатных тканей и температуру ≤30°C. Пожалуйста, обратитесь к этикетке по уходу за чехлом. Пластиковые детали можно очищать мягким мылом и водой.

ОПАСНОСТЬ Детское кресло нельзя использовать без чехла. Чехол является элементом безопасности и может быть заменён только на оригинальный чехол RECARO.



12 ГАРАНТИЯ

1. Гарантия на RECARO VELIX 1 действует в течение 2 лет с даты первоначальной покупки нового изделия. Гарантия действительна в стране, где данный продукт был продан авторизованным дилером RECARO. Пожалуйста, сохраните доказательство покупки на случай гарантийного требования.

2. Использование продукта должно соответствовать данному руководству пользователя. Любое повреждение, вызванное действиями, противоречащими инструкциям в данном руководстве, приведёт к аннулированию гарантии.

3. Никогда не используйте неквалифицированные сторонние организации для технического обслуживания, ремонта или модификации. Обратитесь к RECARO или нашим авторизованным дилерам за консультацией. Если у вас возникнут дополнительные вопросы относительно использования детского кресла, пожалуйста, свяжитесь с нами: AVOVA GmbH, Blaubeurer Straße 71, 89077 Ulm, Germany, T: +49 731 379941-0, info@recaro-cs.com, www.recaro-childsafety.com.

13 УТИЛИЗАЦИЯ

Обратитесь к местным правилам утилизации отходов. Продукт состоит из множества перерабатываемых материалов и не содержит опасных отходов.

